

Spettabile Associazione
COOPI cooperazione internazionale
Via Curti 19a
6900 Lugano

Paradiso, 16 aprile 2018
SB/sr

**RAPPORTO DELL'UFFICIO DI REVISIONE ALL'ASSEMBLEA GENERALE
ORDINARIA SULLA REVISIONE LIMITATA DELLA SPETTABILE
*Associazione COOPI cooperazione internazionale, Suisse***

In qualità di Ufficio di revisione abbiamo verificato, il vostro Conto Annuale (Bilancio, Conto Economico ed Allegato) per l'esercizio chiuso al **31 dicembre 2017**.

Il Comitato è responsabile dell'allestimento del Conto Annuale, mentre il nostro compito consiste nella sua verifica e nell'espressione di un giudizio in merito. Confermiamo di adempiere i requisiti legali relativi all'abilitazione professionale ed all'indipendenza.

La nostra verifica è stata effettuata conformemente allo Standard svizzero sulla revisione limitata, il quale richiede che la stessa venga pianificata ed effettuata in maniera tale che anomalie significative nel Conto Annuale possano essere identificate. Una revisione limitata consiste essenzialmente nell'effettuare interviste, verifiche analitiche e verifiche di dettaglio adeguate alle circostanze, della documentazione presente presso la società revisionata. Per contro non fanno parte di questa revisione verifiche dei processi aziendali e sul controllo interno, così come interviste ed altre procedure di revisione volte ad identificare eventuali azioni delittuose.

Sulla base della nostra revisione, non abbiamo rilevato fatti che ci possano fare ritenere che i Conti Annuali non siano conformi alle disposizioni legali svizzere, agli statuti ed alle disposizioni Swiss GAAP RPC 21.

Inoltre confermiamo che la vostra associazione ha utilizzato i fondi federali conformemente al punto 3.10 dell'accordo sottoscritto con la FOSIT

Con distinta stima.

REBEFID* Sagl

Cont. Att. Fed.
Stefano Besomi
Revisore Abilitato ASR

Allegati: conti annuali.

Bilancio 2017

1 ATTIVI	31-12-17	31-12-16
	CHF	CHF
10 Liquidità		
1000 Cassa	75.68	177.5
1010 Conto corrente postale generale	1,906.34	1,195.34
1015 Conto corrente postale F2F	7,156.86	4,806.30
1020 Conto corrente bancario banca Raiffeisen		
1024 Conto corrente banca Stato generale	23,171.26	10,870.87
1025 Conto corrente banca Stato F2F	12,271.30	17,636.90
Totale liquidità	44,581.44	34,686.91
11 Debitori		
1110 transitori attivi	642.85	2942.25
Totale debitori	642.85	2,942.25
13 Inventario		
1300 Materiale vario	1,780.00	1,850.00
Totale inventario	1,780.00	1,850.00
16 Immobilizzi materiali	0.00	0.00
TOTALE ATTIVI	47,004.29	39,479.16
2 PASSIVI		
20 Creditori		
2000 Debiti verso fornitori	2,000.00	1,500.00
2020 Altri creditori	538.90	245.6
Totale Creditori	2,538.90	1,745.60
21 Debiti a breve per i costi del personale		
2100 Creditori cassa AVS	917.35	1,079.50
2110 Creditori cassa infortuni	103.00	29.00
2120 Creditori LPP		
2130 Creditori imposta alla fonte		1,664.00
2140 Creditori indennità malattia	233.60	87.80
2300 Sospesi stipendi	588.70	
Totale Debiti a breve	1,842.65	2,860.30
28 Fondi vincolati		
2800 Fondo Progetto - Fondazione Altamane	0.00	0.00
2801 Fondo Progetto - progetto AIL e Comune colline d'Oro	0.00	0.00
2802 Fondo Progetto - Fondazione Herrod-Stiftung	0.00	0.00
Totale Fondi vincolati	0.00	0.00
29 Capitale proprio		
2900 capitale iniziale versato	250.00	250.00
2910 Fondi da destinare	34,623.26	11,754.64
2999 Utile o perdita	7,749.48	22,868.62
Totale Capitale proprio	42,622.74	34,873.26
TOTALE PASSIVI	47,004.29	39,479.16

Conto Economico 2017		
RICAVI	CHF 31-12-17	CHF 31-12-16
32 Contributi dai membri		
3200 Quote sociali	400	400
Totale Contributi dai membri	400.00	400.00
33 Donazioni non vincolate		
3300 da privati diversi	1,279.85	11,360.58
3305 da Grandi donatori	17,194.26	
3310 da campagna f2f	78,232.50	33,720.13
3320 altre donazioni		
Totale donazioni non vincolate	96,706.61	45,080.71
34 Stanziamenti per spese di gestione		
3400 Donazioni da COOPI Milano	43,228.61	53,827.79
Totale stanziamenti per spese di gestione	43,228.61	53,827.79
35 Altri ricavi		
3500 Vendita artigianato, gadget e libri	76.00	100.00
3501 Vendita libri		
3510 Formazione		
3520 Eventi		
Totale altri ricavi	76.00	100.00
36 Ricavi dei fondi vincolati		
3601 Ricavi vincolati - fondo progetto Donne del Ciad		12,506.42
3601 Ricavi vincolati - progetto fondazione Altamane	15,000.00	
3602 Ricavi Vincolati - fondo progetto Water for Life		10,800.00
3602 Ricavi vincolati - progetto AIL e Comune colline d'oro	13,500.00	
3603 Ricavi vincolati- Fondazione Herrod-Stiftung	13,000.00	
Totale fondi vincolati	41,500.00	23,306.42
37 Ricavi finanziari		
3700 Interessi attivi	0.00	0.50
Totale Ricavi finanziari	0.00	0.50
TOTALE RICAVI	181,911.22	122,715.42

COSTI	31-12-17	31-12-16
	CHF	CHF
40 Costi diretti dei progetti		
4000 Costi progetto - Water for Life		10,800.00
4000 Costi progetto - Fondazione Altamane Haiti	15,067.50	
4010 Costi progetto - Donne del Ciad		12,506.42
4010 Costi progetto- AIL e Comune Colline d'Oro Etiopia	14,600.00	
4020 Costi progetto- Fondazione Herrod Stiftung Somalia	13,000.00	
4030 Costi progetto - Repubblica Centrafricana	18,000.00	
4040 Costi progetto - Ciad	12,000.00	
4050 Costi progetto - Niger	15,000.00	
Totali costi diretti progetti	87,667.50	23,306.42
42 Costi per attività		
4210 Manifestazioni/Convegni	15	506.5
4220 Materiale per eventi	9,706.23	4,794.25
4230 Stampa e grafica	5,865.84	4,131.12
4240 Invi postali	1,904.95	1,104.66
4250 Gestione sito web e data base	1,445.11	3,364.58
4260 Trasferta vitto e alloggio esterni	286.59	89.6
4270 Altri costi		
Totali costi per attività	19,223.72	13,990.71
50 Costi del personale		
5000 Stipendi	47,220.00	42,000.00
5700 AVS / AI / IPG / AD	4,136.10	4,208.90
5710 LAINF	68	92.14
5720 LPP	536.38	1,629.86
5730 Assicurazione perdita di guadagno	645.40	1,193.80
5740 Imposta alla fonte		-28
5800 Spese di trasferta	719.29	133.45
5810 Spese di formazione	210.00	110
5820 Altre spese del personale	36.40	34.3
Totali costi del personale	53,571.57	49,374.45
60 Costi di infrastruttura e logistica		
6000 Affitto	6,831.70	7,606.00
6300 Assicurazione		
6500 Materiale d'ufficio	1,051.22	597.11
6510 Utenze(telefono-internet)	1,128.05	860.85
6610 Fotocopie		
6840 Spese diverse	513.95	773.78
Totali costi di infrastruttura e logistica	9,524.92	9,837.74
67 Costi di gestione		
6700 Prestazioni da terzi	2,444.00	2,000.00
6710 Spese di rappresentanza	89.56	201.95
6720 Costo adesioni	940.00	400
6750 Ammortamenti		
6770 Costi diversi	8.60	290
6780 Costi finanziari		
6785 Spese tenuta conto bancario e postale	691.87	445.53
Totale costi di gestione	4,174.03	3,337.48
TOTALE COSTI	174,161.74	99,846.80
Risultato prima della variazione dei fondi	7,749.48	22,868.62
+ utilizzazione fondi vincolati	41,500.00	0.00
- attribuzione ai fondi vincolati	41,500.00	0.00
Risultato netto di esercizio	7,749.48	22,868.62

Conto annuale dell'Associazione COOPI Suisse

Allegato al conto Annuale 2017

1 - Breve descrizione dell'ONG

COOPI Suisse è un'associazione umanitaria laica e indipendente costituitasi il 3 maggio 2012 a Lugano secondo il Codice Civile svizzero e riconosciuta ufficialmente di pubblica utilità nel dicembre 2013.

Essa ha lo scopo di contribuire ad uno sviluppo armonico ed integrato delle comunità con le quali opera nei Paesi in Via di Sviluppo, nella consapevolezza che attraverso l'incontro e la collaborazione tra i popoli si perseguano ideali di eguaglianza e giustizia per ottenere un migliore equilibrio mondiale.

Questo attraverso la promozione nel proprio territorio dei valori di solidarietà internazionale di COOPI.

Nasce dall'iniziativa e dalla motivazione di alcune persone, residenti in Ticino, che hanno conosciuto e collaborato con COOPI in Italia, sia attraverso attività di comunicazione e raccolta fondi, che nella gestione dei progetti di sviluppo ed emergenza in Africa ed in America Latina. COOPI Suisse opera autonomamente in Svizzera per la realizzazione di campagne di sensibilizzazione e raccolta fondi a sostegno dei progetti nel sud del Mondo, relazionandosi con i sostenitori, gli attivisti e la società civile. Mantiene, inoltre, le relazioni istituzionali con i principali attori della cooperazione internazionale in Svizzera. A partire dal Maggio del 2015 fa parte della federazione delle ONG della Svizzera Italiana (FOSIT).

COOPI Suisse vuole usufruire di tutta l'esperienza di COOPI, pur nella piena autonomia operativa sul territorio. Allo scopo il Comitato ha chiesto a COOPI di avere un accordo quadro per utilizzare l'esperienza ed il logo di COOPI e per definire in modo chiaro il rapporto tra l'Associazione e la Fondazione COOPI.

2 - Principi applicati per l'allestimento dei Conti Annuali

A - Basi per la preparazione dei conti annuali

Il Conto Annuale chiuso al 31 dicembre 2017 è stato redatto in conformità allo Statuto, alle disposizioni applicabili del Codice delle Obbligazioni, alle Raccomandazioni concernenti la presentazione dei conti (SWISS GAAP FER 21) e secondo i suggerimenti della Fosit e alle direttive della Fondazione Zewo. Viene inoltre riportato Il raffronto con la corrispondente voce dell'esercizio precedente.

B - Ambito del Conto Annuale

Il presente Conto Annuale comprende i conti dell'Associazione COOPI SUISSE per il periodo 1 gennaio 2017 – 31 dicembre 2017. Il conto annuale dà un'immagine fedele della situazione patrimoniale, della situazione finanziaria e dei risultati.

Non sono compresi nel Conto Annuale i conti dei partner presenti sul terreno e con cui l'Associazione collabora, in quanto sono soggetti indipendenti da COOPI SUISSE.

C - Cambio valuta estera

Gli averi e gli impegni in valuta estera sono convertiti in franchi svizzeri al tasso di cambio in vigore alla data del 31/12/2017.

Le transazioni in valuta estera sono convertiti in franchi svizzeri al tasso di cambio in vigore alla data della transazione.

D - Immobilizzazioni materiali

COOPI Suisse non detiene immobilizzi materiali.

E - Delimitazione dei ricavi

Le donazioni, sia vincolate che non vincolate, a partire dal 2017 sono registrate in entrambi i casi nel conto economico al momento in cui vengono incassate.

Nel 2017 gli incassi sono avvenuti tutti all'interno dell'anno di competenza.

Gli altri ricavi sono registrati secondo il principio della delimitazione temporale, vale a dire al momento in cui le operazioni o gli eventi che generano un ricavo sovengono e non in funzione del flusso finanziario.

E - Delimitazione dei costi

I costi sono registrati secondo il principio della delimitazione temporale, vale a dire al momento in cui le operazioni o gli eventi che generano un costo sovengono e non in funzione del flusso finanziario.

I costi legati ai progetti vengono contabilizzati al momento dell'esborso effettivo in favore del partner sul terreno.

G - Parti correlate

I partner sul terreno di COOPI SUISSE sono considerati come parti correlate di COOPI SUISSE.

3 - Spiegazioni concernenti altre parti dei Conti Annuali

10 - Liquidità

I depositi bancari sono comprensivi degli interessi maturati alla data di chiusura dell'esercizio.

<i>Descrizione</i>	<i>31.12.2016</i>	<i>31.12.2017</i>	<i>Variazione</i>
Depositi bancari	28'507.77	35'442.56	6'934.79
Cassa contanti	177.50	75.68	(101.82)
C/C postali	6'001.64	9'063.20	3'061.56
Totale	34'686.91	44'581.44	9'894.53

1300 - Inventario

COOPI SUISSE ha ricevuto in donazione da COOPI, oltre alla donazione in denaro, del materiale promozionale e dei gadget che saranno utilizzati per la visibilità e la promozione di COOPI SUISSE. Dopo l'utilizzo fatto del materiale e il rimanente dell'acquisto di libri il valore dell'inventario è di CHF 1'780.00. Il valore aggiornato è stato inserito alla voce inventario; il materiale è custodito in sede.

28 – Fondi vincolati

I conti 2800, 2801 e 2802 si riferiscono alle donazioni vincolate che l'associazione COOPI Suisse ha percepito rispettivamente per i progetti: Formazione e Sviluppo culturale ad Haiti ,Risposta alla crisi umanitaria in Somalia, Ripristino di tre pozzi d'acqua in Etiopia.

L'intero ammontare è pari a CHF 41.500. Il saldo dei conti patrimoniali è pari a zero perché l'intero importo è stato speso per i suddetti progetti nell'esercizio 2017. Per un maggior dettaglio si rimanda al capitolo 36.

29 - Capitale proprio

Il fondo proprio da destinare (conto 2910) al 31/12/2017 risulta essere pari a CHF 34.623,26 ed è comprensivo degli utili conseguiti negli esercizi precedenti, come stabilito dall'Assemblea Generale nel corso degli anni. Il capitale sociale è costituito dalle somme versate inizialmente dai soci a titolo di quota di partecipazione. La destinazione di questo capitale viene stabilita dall'Assemblea.

L'importo di 250 CHF già presente nel 2015 non è stato al momento destinato.

L'utile realizzato nell'esercizio corrente è pari a CHF 7'749.48.

33 – Donazioni non vincolate

Nell'arco del 2017, l'associazione ha ricevuto donazioni da donatori privati a seguito di varie attività di raccolta fondi ed alla campagna F2F. L'ammontare totale è pari a CHF 96.706,61, di cui CHF 18.474,11 da donazioni private e CHF 78.232,50 è il risultato della campagna F2F.

36 – Donazioni vincolate

Il totale delle donazioni vincolate percepite nel 2017 è pari a CHF 41.500 così suddivise:

- (conto 3601) CHF 15.000 stanziati dalla Fondazione Altamane di Ginevra per il progetto: Formazione e Sviluppo culturale ad Haiti.
- (conto 3602) CHF 13.500 stanziati dall'Azienda AIL e Comune di Collina d'oro (centesimo di solidarietà 2017) per il progetto :Ripristino di tre pozzi d'acqua in Etiopia.
- (conto 3603) CHF 13.000 dalla Fondazione Herrod-Stiftung di Montreux per il progetto: Risposta alla crisi umanitaria in Somalia.

Al momento del ricevimento, i fondi sono stati contabilizzati nei ricavi (a differenza dell'anno precedente, in cui venivano direttamente registrati nei passivi). Contemporaneamente, un costo di imputazione ai fondi vincolati è contabilizzato nella variazione dei fondi vincolati, con contropartita un fondo vincolato nel passivo. Quando i fondi vincolati vengono utilizzati, un ricavo di utilizzazione degli stessi viene contabilizzato nella variazione dei fondi vincolati, in diminuzione del passivo.

4 - Informazioni supplementari

4.1 –Suddivisione dei costi per destinazione

Nella seguente tabella viene riportata la riclassificazione dei costi del conto economico secondo la destinazione:

Progetti all'estero e sulTerritorio	103.725,75	60%
--	-------------------	------------

Progetti

Costi progetto - Fondazione Altamane Haiti	15.067,50	
Costi progetto- AIL e Comune Colline d'Oro Etiopia	14.600,00	
Costi progetto- Fondazione Herrod Stiftung Somalia	13.000,00	
Costi progetto - Repubblica Centrafricana	18.000,00	
Costi progetto - Ciad	12.000,00	
Costi progetto - Niger	15.000,00	
Costi del personale	5.239,60	
Totali costi progetti	92.907,10	53%

Presenza sul territorio

Materiale per eventi	293,56	
trasferta vitto e alloggio per esterni	286,59	
Costi del personale	10.238,50	
Totale costi presenza sul territorio	10.818,65	6%

Raccolta fondi, comunicazione e amministrazione	70.435,99	40%
--	------------------	------------

Raccolta fondi e comunicazione

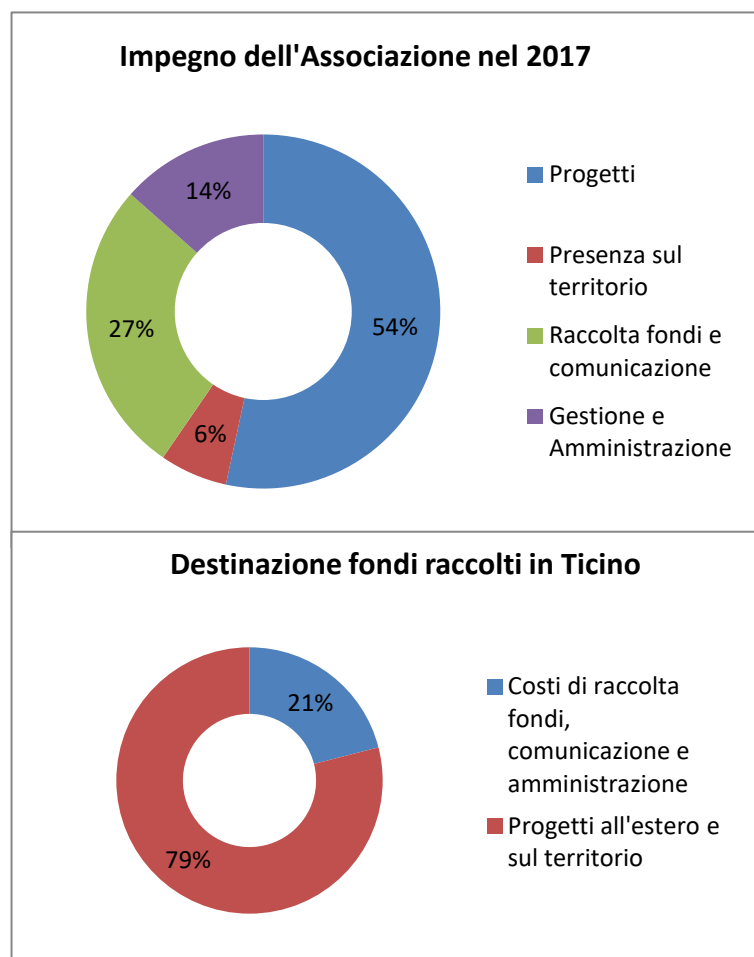
Manifestazioni/Convegni	15	
Materiale per eventi	9.412,67	
Stampa e grafica	5.865,84	
Invii postali	1.904,95	
Gestione sito web e data base	1.445,11	
Costi del personale	28.364,38	
Totale Raccolta fondi e comunicazione	47.007,95	27%

Gestione e Amministrazione

Affitto	6.831,70	
Materiale d'ufficio	1.051,22	
Utenze(telefono-internet)	1.128,05	
Spese diverse	513,95	
Consulenza da terzi	2.444,00	
Spese di rappresentanza	89,56	
Costo adesioni (Fosit e Zewo)	940	
Costi diversi	8,6	
Spese teneuta conto bancario e postale	691,87	
Costi del personale	9.729,09	
Totale Gestione e Amministrazione	23.428,04	13%
TOTALE COSTI	174.161,74	

Il costo del personale è stato diviso secondo le diverse attività. La suddivisione è fatta attraverso la registrazione e l'aggregazione delle ore di lavoro svolte dai singoli dipendenti per aree di lavoro.

Nel 2017 il personale retribuito è stato impegnato per il 10% nella Gestione Progetti, per il 18% nella Presenza sul territorio, per il 53% nella Raccolta fondi e Comunicazione e per il 19% nella Gestione e Amministrazione.



Nel grafico viene riportato in percentuale l'impegno dell'Associazione nel 2017 secondo i dati riportati nella tabella dei costi per destinazione.

Il risultato della raccolta fondi come riportato nel Conto Economico sezione Ricavi, è composto da 138.682,61 CHF risultato della raccolta fondi e comunicazione in Ticino e da 43.228,61 CHF ricevuti per costi di gestione dalla fondazione COOPI.

La destinazione dei Fondi raccolti in Ticino risulta essere 27.207,38 CHF pari al 21% per la Raccolta fondi e Amministrazione e 103.725,75 CHF pari all'79% per Progetti all'estero e sul territorio.

4.2 - La remunerazione dei dirigenti

Come previsto dallo statuto il Comitato è composto da 5 persone Presidente, Vicepresidente, Tesoriere e due soci. I membri del Comitato non ricevono alcun indennizzo per il loro impegno presso COOPI Suisse.

Lo sviluppo dell'Associazione, il coordinamento delle diverse attività e l'operatività è stata assicurata dalla presenza di un Responsabile dello Sviluppo dell'organizzazione e da una seconda persona. Le due persone raggiungono complessivamente un totale di presenza contrattuale del 90%. A fianco a queste due persone si è affiancata una volontaria che ha contribuito all'organizzazione degli eventi e al lavoro sul web. Alla volontaria è stato riconosciuto un rimborso spese.

Gli stipendi lordi nell'anno 2017 sono stati pari a CHF 47.220 (conto 5000). Il costo del personale comprensivo degli oneri sociali e delle altre spese del personale (spese di trasferta, spese di formazione) è pari a CHF 53.571,57.

4.3 - La descrizione delle prestazioni “pro-bono”

I soci di COOPI Suisse sono al momento 10, ed in particolare i soci che sono nel Comitato svolgono un lavoro pro bono a supporto delle manifestazioni dell'Associazione, della contabilità, del controllo, scrittura e gestione progetti delle pratiche amministrative e della predisposizione dei documenti (regolamento, bilancio, richieste ufficiali ecc.) necessari alla vita dell'associazione. Nell'anno 2017 la ONG ha usufruito di circa 547 ore pro bono dei volontari e propri soci per un valore stimato di almeno CHF 21.140.00 . Ha usufruito inoltre di 1.267.20 CHF di rimborsi spesa sostenuti e non rimborsati. La valorizzazione totale di tali prestazioni ammonta quindi a CHF 22'407,20.

4.4 - Accordi per finanziamenti futuri

L'Associazione anche nel suo sesto anno di funzionamento non sarà in grado di sostenersi autonomamente, soprattutto per la scelta di basarsi non solamente su lavoro volontario. Questo per permettere all'Associazione un più significativo sviluppo. Coerentemente con questa linea e in base a quanto preventivato per il 2018 il Comitato ha chiesto un finanziamento in dono da COOPI di 50.000 € per l'anno 2018.

4.5 - Garanzie, Impegni

Non si rilevano alla data del 31/12/2017 garanzie e/o impegni nei confronti di terzi.

4.6 - Le questioni eccezionali in sospeso ed i rischi (passivi eventuali)

Non si rilevano alla data del 31/12/2017 questioni eccezionali in sospeso e/o fatti che possano condurre ad eventuali aumenti di passività o riduzioni di attività.

4.7 - Eventi posteriori alla data di chiusura

Non ci sono al momento della scrittura di questo documento eventi di rilievo da segnalare.